



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/91/25

ORIGINAL: English

DATE/DATUM: 1991-03-04

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS  
GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE  
FOR THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION  
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS  
Geneva, March 4 to 19, 1991**

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES  
GENEVE

**CONFERENCE DIPLOMATIQUE  
DE REVISION DE LA CONVENTION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES  
Genève, 4 - 19 mars 1991**

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN  
GENEVE

**DIPLOMATISCHE KONFERENZ  
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS  
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN  
Genf, 4. bis 19. März 1991**

**PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF THE TITLE OF THE NEW ACT  
AND THE NAME OF THE UNION**

submitted by the Delegation of Poland

1. It is proposed that the title of the New Act be amended as follows:

"International Convention for the Protection of the Breeder's Right to the Cultivar\* [New Varieties of Plants]."

2. It is further proposed that the name of the Union be amended as follows:

"International Union for the Protection of the Breeder's Right to the Cultivar\* [New Varieties of Plants]."

---

\* or: to the Variety of the Cultivated Plant

**PROPOSITION D'AMENDEMENT DU TITRE DU NOUVEL ACTE  
ET DU NOM DE L'UNION**

présentée par la délégation de la Pologne

1. Il est proposé de rédiger le titre du nouvel Acte comme suit :

"Convention internationale pour la protection du droit d'obtenteur sur le cultivar\* [des obtentions végétales]."

2. Il est également proposé de modifier le nom de l'Union comme suit :

"Union internationale pour la protection du droit d'obtenteur sur le cultivar\* [des obtentions végétales]."

---

\* ou : sur la variété de plante cultivée

\* \* \* \* \*

**ÄNDERUNGSVORSCHLAG ZUM TITEL DER NEUEN AKTE  
UND ZUM NAMEN DES VERBANDS**

von der Delegation Polens vorgelegt

1. Es wird vorgeschlagen, den Titel der neuen Akte wie folgt abzufassen:

"Internationales Übereinkommen zum Schutz des Züchterrechts auf ein Cultivar\* [von Pflanzenzüchtungen]."

2. Es wird ferner vorgeschlagen, den Namen des Verbandes wie folgt abzufassen:

"Internationaler Verband zum Schutz des Züchterrechts auf ein Cultivar\* [von Pflanzenzüchtungen]."

---

\* oder: auf die Sorte einer Kulturpflanze

[End of document/  
Fin du document/  
Ende des Dokuments]